



Que serais-je sans toi ?

Louis Aragon

Chanté et mis en musique

par Jean Ferrat

Pour savoir

Ce poème chanté est constitué d'un refrain et de trois strophes (ou

couplets) extraites du poème Prose du bonheur et d'Elsa, paru en 1956 dans le recueil *Le Roman inachevé*.

Louis Aragon (Paris, 1897 – Paris, 1982)

Après avoir participé au mouvement dada, il devient l'un des principaux créateurs du mouvement surréaliste avec d'autres poètes comme André Breton ou Paul Éluard. C'est aussi à ce moment qu'il rejoint le Parti communiste français. Sa poésie est inspirée par l'amour qu'il voue à son épouse, Elsa Triolet, elle-même écrivain importante du début du 20^{ème} siècle. Aragon portera toute sa vie la blessure de n'avoir pas été reconnu par son père, Louis Andrieux, sa mère le faisant passer pour son parrain. Aragon, c'est aussi le poète de la résistance au nazisme, au même titre que Robert Desnos, Paul Eluard, Pierre Seghers, Jean Prévost, ou Jean-Pierre Rosnay.

Jean Ferrat (Vaucresson, 1930 – Aubenas 2010)

Jean Ferrat, de son vrai nom Jean Tenenbaum, (son père artisan juif, est déporté à Auschwitz en 1942 alors que Jean n'a que 11 ans), est un auteur-compositeur engagé, il écrit lui-même les textes de ses chansons, dans lesquelles il affiche ouvertement ses opinions communistes. Il n'adhère pourtant jamais au Parti Communiste Français. Ces prises de position assumées lui valent de nombreux problèmes de censure à la télévision et à la radio, notamment en 1965 avec la sortie de l'album *Potemkine*. Il reçoit cependant le prix Roger Seiller de la Société des Auteurs, le Grand prix du Disque de l'Académie Nationale du Disque et le Grand Prix du Disque de l'Académie Charles Cros.

Pour écouter et chanter

<https://www.youtube.com/watch?v=MO5d3cyZBLA>

Pour connaître le vocabulaire

<i>cadran</i>	Cercle divisé en heures et minutes sur lequel se déplacent les aiguilles	<i>balbutiement.</i>	Débuts hésitants et maladroits des mots que l'on veut prononcer
<i>frisson</i>	Frémissement qui accompagne une émotion	<i>quinquet</i>	Lampe à huile
<i>taverne</i>	Auberge, café-restaurant rustique	<i>nues</i>	Au sens vieux et littéraire : les nuages, le ciel
<i>rades</i>	Grand bassin ayant une issue vers la mer		

Pour Lire

Que serais-je sans toi

Extrait du Recueil : Le roman inachevé (1956)

*Que serais-je sans toi qui vins à ma rencontre
Que serais-je sans toi qu'un cœur au bois dormant
Que cette heure arrêtée au cadran de la montre
Que serais-je sans toi que ce balbutiement.*

*J'ai tout appris de toi sur les choses humaines
Et j'ai vu désormais le monde à ta façon
J'ai tout appris de toi comme on boit aux fontaines
Comme on lit dans le ciel les étoiles lointaines
Comme au passant qui chante on reprend sa chanson
J'ai tout appris de toi jusqu'au sens du frisson.*

Refrain

*J'ai tout appris de toi pour ce qui me concerne
Qu'il fait jour à midi qu'un ciel peut être bleu
Que le bonheur n'est pas un quinquet de taverne
Tu m'as pris par la main dans cet enfer moderne
Où l'homme ne sait plus ce que c'est qu'être deux
Tu m'as pris par la main comme un amant heureux.*

Refrain

*Qui parle de bonheur a souvent les yeux tristes
N'est-ce pas un sanglot de la déconvenue
Une corde brisée aux doigts du guitariste
Et pourtant je vous dis que le bonheur existe
Ailleurs que dans le rêve ailleurs que dans les nues
Terre terre voici ses rades inconnues.*

Refrain

Louis Aragon

Pour comprendre

	Questions	V	F
1.	Aragon célèbre son amour pour Olga		X
2.	Le poème est écrit à la 1 ^{ère} personne.	X	
2.	Le refrain est à la forme interrogative sans la ponctuation (?)	X	
3.	Les verbes du refrain sont au conditionnel	X	
4.	Chaque strophe est composée de 6 vers	X	
5.	Il y a deux rimes seulement par strophe	X	
6.	Le cœur au bois dormant est une métaphore	X	
7.	« Que serais-je sans toi », « J'ai tout appris de toi », « Tu m'as pris par la main » sont des anaphores.	X	

Pour explorer

1. Qu'évoque l'interrogation « Que serais-je sans toi » ?

C'est un triste songe que fait le poète, où la vie serait sans amour (l'image du « cœur au bois dormant »), sans espoir d'évolution car immobilisée dans le temps (cette heure arrêtée au cadran de la montre) et sans véritable communication (ce balbutiement).

2. En quoi l'amour d'Elsa redonne un sens à la vie du poète ?

Elsa lui permet de renaître : il apprend à percevoir la vie autrement (le monde à ta façon), à découvrir avec émotion (l'éclat des étoiles, la fraîcheur des fontaines, sens du frisson).

3. Que peut signifier « Qu'il fait jour à midi qu'un ciel peut être bleu » ?

Il apprend le sens des réalités (jour à midi) et l'espoir (ciel peut être bleu).

4. Quelles expressions désignent Elsa à la fois comme le guide et la source ?

L'expression « Tu m'as pris par la main » désigne Elsa comme le guide et « Comme on boit aux fontaines » la source.

5. Quelles critiques le poète fait de la société ?

Avec (cet enfer moderne Où l'homme ne sait plus ce que c'est qu'être deux) Aragon exprime une opinion plus politique : l'homme vit dans la modernité mais seul. La société n'est pas solidaire, mais à la fois cruelle et égoïste.

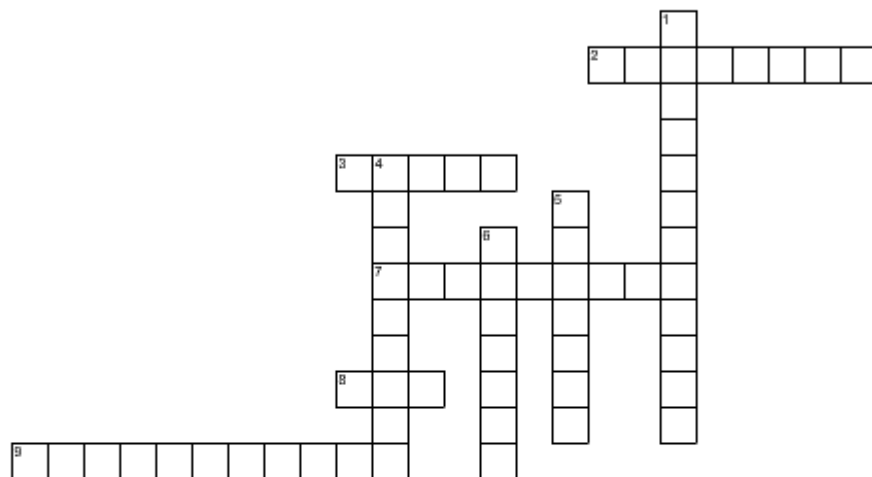
6. Quelle idée du bonheur le poète fait émerger ?

Le bonheur est souvent éphémère (les yeux tristes, sanglots, corde brisée). Mais pour le poète, il n'est pas inaccessible (ailleurs que dans le rêve, les nues). Le bonheur est dans la relation et le regard bienveillant d'Elsa. C'est l'échange, la découverte dans la relation, le goût de vivre et d'espérer, qui transforment les hommes (comme au passant qui chante on reprend sa chanson). .

Pour jouer

Que serais-je sans toi

Le FLE par les poèmes chantés



Horizontal

2. Figure de rhétorique où le même mot est répété en tête
3. Personne qui aime d'amour et qui est aimée
7. Donner la connaissance. Enseigner.
8. Pronom personnel de la 2e pers. du singulier
9. Mouvement littéraire et artistique fondé par André Breton

Vertical

1. Début hésitant et maladroit
4. En littérature, une image ou comparaison
5. Ce qui rend heureux. Béatitude, félicité, joie.
6. Frémissement qui accompagne un émotion